



بلا تضحية، نشو قيمة الحياة

H U M A N I T Y

N E U T R A L I T Y

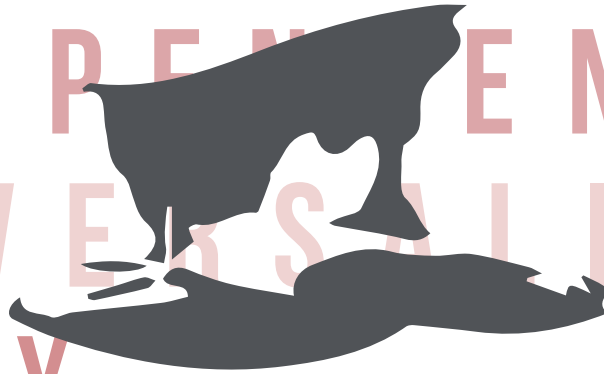
I M P A R T I A L I T Y

V O L U N T E E R I N G

I N D E P E N D E N C E

U N I V E R S A L I T Y

U N I T Y



ذكري الشهداء
الصليب الأحمر اللبناني

XX XV

TABLE OF C O N T E N T

PART I.

Editorial

PART II, III.

Remembering our Martyrs

PART IV.

Souvenir XXXIV

PART V.

Souvenir XXXV Monument

PART VI.

Free Writing Section (Rescuers)

PART VII.

Free Writing Section (Parents and Friends)

PART VIII.

Credits

بلا تضحية، نشو قيمة الحياة

EDITORIAL

E-MAGAZINE TEAM

Souvenir has always been a ray of hope, especially to us rescuers in 203.

It is a celebration of the lives of the people we have loved and lost in their pursuit to reach an ultimate image of humanity and sacrifice.

Even amidst all the hardships that we overcome daily on the front lines, we know that we can hold each other up and pay tribute to the accomplishments we have done, that merely serve as a reflection of what we have learned from our martyrs.

This year without any doubt, we face a challenge that is bigger than ourselves. But nevertheless, we can still see our paths thanks to the flames in our hearts, burning bright in the name of humanity.

This E-magazine holds something very precious to all of us: the ideas, thoughts, and emotions of rescuers from all over the country.

In these difficult times, it is critical for us to know that we are in this together, sharing the same feelings and thoughts.

On its cover stand strong our 7 principles, guiding each rescuer and uniting us in our pursuit of a better tomorrow.

We hope this E-magazine serves as motivation to each individual that wanders through its pages.

We truly thank you for making this possible, and may we gather again soon to celebrate overcoming another challenge as a family.

REMEMBERING OUR MARTYRS

A REPRESENTATION OF TRUE SACRIFICE



خليل صيدح
نيسان ١٩٨١
بعليبك



الاخت ماري صوفي الزغبى
نيسان ١٩٨١
بعليبك



سليم حمود
نيسان ١٩٨١
بعليبك



ميشال مكرزل
نيسان ١٩٨٥
قرنة شهوان



سليم عبدو
شباط ١٩٨٤
الأشرفية



انطوان الاسمر
كانون الثاني ١٩٨٤
الأشرفية



طه لاشين
أيلول ١٩٨٥
طرابلس



باسل البزري
أيار ١٩٨٥
صيدا



جوزف الخوري
نيسان ١٩٨٥
قرنة شهوان

REMEMBERING OUR MARTYRS

A REPRESENTATION OF TRUE SACRIFICE



حسين همدان
شباط ١٩٨٧
المرجة



فارس لبس
تشرين الاول ١٩٨٦
قب اليباس



سليم خيرالله
آب ١٩٨٦
الأشرفية



بولس معماري
حزيران ٢٠٠٧
حلبا



هيشم سليمان
حزيران ٢٠٠٧
حلبا



ميخائيل جبيلي
آب ٢٠٠٦
زحلة

هبي قصة ثقة SOUVENIR XXXIV

CHA3TA 203

هبي قصة

قصة بلشت بشباب وصبايا
آمنوا بالرسالة
قصة مسعف وثق بحالو، بفرقو،
بمركزو، وبالصليب الأحمر
هبي قصة إم آمنت بمبادئ
إنسانية زرعنا بقلب إينا وبننا
قصة إم بعنت أغلى ما عندا
يتطوع ويعطي من وقتو وتعبو
هبي قصة مجتمع عرف إنو
الصليب الأحمر ما بفرق بين قوي
وضعيف، لون أو دين، غني أو فقير
قصة مجتمع حط حياتو بين
إيدين مسعفين ما بيعرفن وتأكد
إنو رح يكونوا حدو

هبي قصة شهيد... مآمن بكل
شخص فينا، وآمن إنو الرسالة ولا
يوم رح توقف، لأنو سوا منكم
لأبعد من الواجب
هبي قصة ثقة **SOUVENIR XXXIV**



هي قصة ثقة

SOUVENIR XXXIV

CHA3TA 203

Trust is the belief in something or someone, it is a fundamental pillar of life.

“If you cannot trust anything life becomes intolerable a constant battle against paranoia and looming disaster.”

This commemoration is reassuring trust's impact and importance to us volunteers. For instance, trust is strengthened by two distinctive features; trust offered to any volunteer by our community and the inner grown trust in each volunteer. The volunteer will grow to trust in himself, in the group of fellow rescuers with whom he will experience memorable and intense moments. The volunteer will build trust in the system that is building his capacity, sharpening his personality and making sure that his safety is of utmost priority. Starting from the first day when the volunteer is a civilian willing to commence this unique journey till the day when his

journey is terminated, this trust will grow day by day, step by step and with every decision taken on a personal and operational level.

Coming now into the trust offered by the community which was never compromised no matter what the community was passing through. During the last months responding to the uprisings followed by the COVID19 pandemic, this trust was nourished and kept on growing stronger and stronger while the situation is getting more difficult every day.

With everything being said, we can't forget our martyrs whom we consider to be our guidance and mentors during our distinctive and challenging journey. Their trust in themselves, in their fellow rescuers and in this mission is our motivation that we depend on during every mission in our strenuous journey.

“Our story... is a story of trust.”

MONUMENT XXXV

MONUMENT TEAM 2020

حين يضحي البعض بحياتهم من أجل واجب إنساني : حماية حياة الآخر، أبسط واجبنا نحن اليوم هو أن نكمل المسيرة التي بدؤوها و نواصل عملنا الإنساني .

مسعفون و مسعفات على مدى ٧٥ عاماً تطوعوا في فترات السلم كما الحرب. هي معركة في ميدان الإنسانية يخوضها هؤلاء المتطوعون . شهداؤنا لم يتركونا ، فهم لا يزالون معنا، في جوهر مهمتنا. يرافقوننا في كل حالة طارئة ، وفي كل مهمة ، بجانبنا كل مرة نواجه فيها المخاوف والصعاب . نرتدي الخوذة، هي نفسها التي ارتدوها، ونكمل ما بدأوه .

اختارت اللجنة المنظمة أن يكون مجسم الذكرى هذا العام خوذة ، هذه الخوذة التي هي رمز الحماية ، تمثل تغانينا في حماية رسالتنا الإنسانية و مبادئ الجمعية ، في كل حين، و خاصة في الظروف الصعبة كالتي نمر بها الآن .

كتناقض الوان الخوذة ، مرّ مسعفو الصليب الاحمر اللبناني بالحرب و السلم، بالخوف والطمأنينة، براحة البال والتضحية .

٧٥ عاماً، آلاف المسعفين و ١٥ شهيداً .



MONUMENT XXXV

MONUMENT TEAM 2020

Leur mission est la nôtre.

Il est notre devoir de la continuer, lorsque certains ont sacrifié leurs vies pour cette cause. Cela fait 75 ans que de jeunes secouristes font face à des périodes de paix comme des périodes de guerres et il est de notre devoir de gagner ces guerres humanitaires éternelles.

Nos martyrs ne nous ont pas quitté, ils continuent à vivre dans l'essence de notre mission.

Ils persistent avec nous dans chaque urgence, dans chaque mission, et surtout dans chaque difficulté. Nous portons donc leur casque et nous continuons ce qu'ils ont commencé.

Cette année le monument reflète sur cette idée.

Le casque, symbole de protection, représente notre dedication à protéger cette cause, et tous ses principes, quoique soient les événements auxquels nous faisons face cette année, mais aussi à ceux de demain.

Ce casque divisé entre passé et future, ancien et nouveau, représente cette continuité éternelle d'une même mission humanitaire entre nos martyrs et nous.

Cette mission est la même depuis 75 ans, hier, aujourd'hui

et restera la même demain, et il est notre devoir de la protéger.



FROM ALL OVER THE COUNTRY

FREE WRITING

UNITED IN THE NAME OF HUMANITY



ISMI - 203

“LA VIE EN PAUSE”

L'Homme ne contrôle peut-être pas tout en fin de compte. On a eu besoin de cette pandémie pour prendre conscience de cette réalité amère.

Tout est capable d'être bouleversé en une fraction de seconde, par l'arrivée d'une menace qui n'est même pas visible à l'œil nu.

On se retrouve finalement chacun chez soi, ayant pour seul but d'être à l'abri.

Tandis que la majorité de l'humanité sauve le monde en évitant de rentrer en contact les uns avec les autres, la minorité quant à elle, décide de le faire autrement... Avec beaucoup plus d'audace, de courage et de volonté. Elle décide de sauver le monde en confrontant le virus au lieu de le fuir. **Pourquoi?**

Parce qu'ils sont prêts à donner leur vie pour sauver celles des autres.

Ils ne cessent de multiplier leurs actions héroïques au fil des jours. Je parle évidemment des secouristes de la Croix-Rouge. Ce sont des héros dont les efforts ne pourront jamais être valorisés et remerciés comme il se doit

Dans un pays qui se noie dans l'ignorance, impuissant face à la situation incontrôlable, votre bénévolat est ce dont on a le plus besoin pour persévérer.

Votre effort ne passeront jamais inaperçus, mais je vous l'avoue, nos sentiments de gratitude sont tellement forts que même les mots ne pourront jamais exprimer ce qu'on ressent.

Merci encore et encore!

J'ai hâte d'être de retour à la station. C'est maintenant que j'ai compris mon rôle de secouriste. Donner tout sans rien attendre en retour.

Pendant cette quarantaine, je me prépare à être plus que prête à aider l'humanité comme le font nos héros à la station 203.

J'attends impatiemment le jour où je serais de nouveau l'une des vôtres.

Moi aussi je sauverai le monde, moi aussi je serais un héros.

Mais là aussi j'aurai besoin de vous autant que maintenant.

Et je suis sûre que je pourrais compter sur vous.

PANDA - 202

Life, that is what the Red Cross has enlightened me with. It has taught me how precious life is, and how quickly it can end. The meaning of life, its value, its difficulties, all of that I have shared with strangers, their best and worst moments.

Power, that is what the Red Cross has given me. I have the power of saving a human being's life. Some people call us heroes, others call us life savers. The relief people feel whenever they see us coming into a case of emergency puts a huge responsibility on our capabilities, and that's the essence of our power.

Resilient, that is what the Red Cross has made me. In those 4 years, I have grown tougher, in a way that allows me to cope with crises in a fast and realistic way.

Time's worth, that is what the Red Cross has taught me. Its value and significance are aspects that I learned to appreciate. Whether it's the time needed to get to a patient, or the time we take to get that patient to the hospital, every second counts.

A family, that is what the Red Cross has blessed me with. When I first enrolled, I found myself among strangers, however, these are people I eat, sleep, and work with; not to mention all the lives we save together.

These people eventually give you a sense of belonging and **make the station feel like my second home.**



SALLOUNA - 203

"YOU ARE THE LUCKIEST PERSON"

I remember my first CPR emergency vividly.

I remember going back to the station trying so hard to hide my tears and my anger. It was the moment I realized that maybe I can't save everyone, which felt like a very big disappointment.

Back to the station, a friend of mine, whom I look up to, told me: "you are lucky to have the knowledge and ability to give every person a second chance"

It's also that night that I realized that being a rescuer is much more than just saving lives. Being a rescuer is having the opportunity to hold a stranger's hand, to listen to them when they're scared, to smile at them when they need someone but most importantly to help them when they're in pain.

Yes, it's not always easy, but it's always worth it.

Today, more than ever, it's an honor to be among the few people out there who are able to help during these hard times.

جونى الشدياق - ٣٠١

عذراً"، لقد تكلمت عنها القليل .
ولكنني شعرت بها اكثر، فتحية
لمن أكمل الى ما وراء الواجب
وبعد ...

تنتمي إليها كالانتماء للوطن،
كعاشق قد سحر، رغم المتاعب
والقلق، كوطن تهجره حزيناً
متألماً، تنسيك الوقت والفصول
وتتباهى بتلك السنين التي مرت.
وكما قال لي ذات مرة عجوز "أنها
إدمان يلبسك دون إدراك، لا ترجو
منها شيء سوى الدعوات التي
تقرع بابك أينما رحلت، تُتعبك علناً
وتعشقها سراً حتى وإن
غدوت شهيداً

AURORE GITTANY
RICHÉ - 505



LIPTON - 203 / BAYDA - 201

A rescuer is much more than
an orange overall,

or someone who responds to
the blare of a siren.

She is a student, who has an 8
AM midterm after her
12-hour shift.

He is an employee, who has a
presentation in front of his
boss , only a few hours after
being soaked in a
patient's blood

A rescuer is a friend , who has
to apologize on a Friday night
saying, "Sorry I can't make it
tonight, I have a Red Cross shift."

A rescuer is a grandchild ,
receiving a phone-call from his
grandmother every week before
their night shift, repeating
"Yes Téta, I will stay safe,
don't worry"

A rescuer is a child,
self-isolating from his parents,
in fear of transmitting unknown
viruses that he may or may not
be carrying.

A rescuer is an 18-year-old
having to explain to an 80 year
old woman , that her husband
has no pulse.

He is an exhausted ambulance
driver at 4AM- who remembers
with every turn on the steering
wheel, that the safety of the
patient and of the team is
literally in his hands.

She is a volunteer who knows
the true meaning of sacrifice,
with the blood of humanity
running through their veins.

A rescuer is someone who has
voluntarily given up their voice,
to remain a neutral and trusted
source amidst the conflict.

He is compassionate and has
the biggest heart, capable of
drying the tears of someone
who has lost hope.

She has a sense of humor
strong enough , to make a child
laugh after hitting his head on
the sink.

A rescuer is sometimes all that
is standing between a patient's
life and death.

A rescuer is a martyr.

A martyr for humanity.

A martyr for their mission.

A martyr for their country.

So yes,

A rescuer is much more than
an orange overall.

BLOM - 201

“ WE WERE NEVER READY FOR THIS”

Before every shift, ambulance lights, flashers and materiel are checked, defibrillators are tested. After the shift, any equipment that has been used is cleaned and replaced, and the ambulance is washed, fueled and made ready for another day. As rescuers, we prepare ourselves by attending classes, memorizing protocols, and practicing scenarios at training sessions. **But were we ready for a pandemic?**

We were used to think about what could be worse, almost after every mission.

It challenges us to create the most impossible and out of the box Fausse Alerte. To picture the deadliest AVP, the most complicated scenario, the most painful injuries... is part of being a rescuer. But we never expected this! Being unable to perform the basics, what makes us special, what gives us the humanitarian vibe.

We have never imagined that, for any reason, we won't be able to hold our patients' hands, to let them feel our presence, to make them feel relieved with our smooth touches, happy words, peaceful smiles, compassionate look...

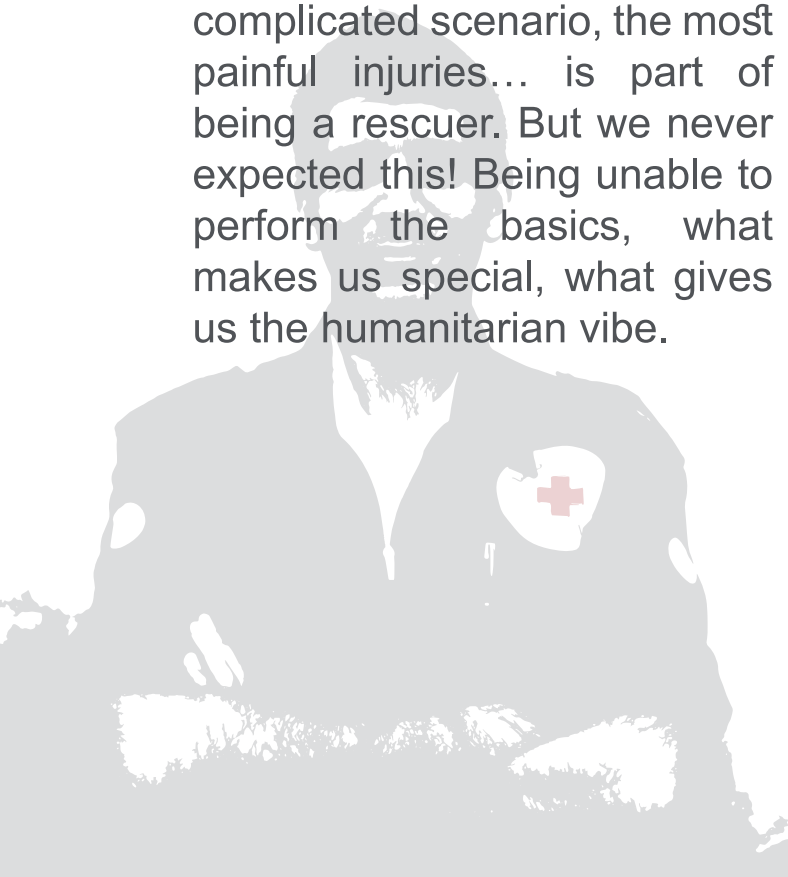
We never expected we won't be able to hug each other after a traumatizing mission, to laugh and play like we used to, we are somehow afraid of one another... and this, you can never be prepared for.

We never got ready for this... No training prepared us for any of it...

But somehow, the rescuer inside us is more motivated than ever to serve humanity and fight for it...

Somehow, we will find the strength to overcome this period: because for us,

it will always be “Beyond Duty”



SNIPER - 205

في أحلى من هيك تميز؟
وبلشت الكورونا وصرنا بالصف
الأول، معركة مع الهواء، مع
الموت، مع شي ما منقشعو،
معركة بدا قلوب قوية
وع سيرة القلوب، قلوب الناس كلا
كانت معنا
وما أجمل " زقفة الأبطال " منن
إلنا، بس مثل إيام المدرسة، الكل
زقفل بس ما شفت
غير زقفة إمي



MNM - 203

If I were to leave my mark on
these pages, I would neither
recap these past 4 years nor
write words of motivation
and celebration.
All I really ask, is for these
pages to hold the words
"Thank you."

Because as much as I have
helped, I have received help.
As much as I have taught,
I have learned.
As much as I have saved,
I have been saved.

شو كانت حلوة وقفة المسرح
بإيام المدرسة زمان، الكل يزقفل
بس ما كنت شوف
غير زقفة إمي
شو بدكن بالحكي، الحلم تيصير
حقيقة بدو إم، هي الوحيدة اللي
بتعرف تسقيه صح تيزهر
قطعت سنين، وتخرجت، وضلت
زقفة إمي السند، ما في دعم
أكبر من دُعما، ولا عيون بتعرف
مثل عيوننا تقلي: نجاح
كان بدا كون مُميز، كل هالعمر
حارقة عمرا كرمالي، صار وقت
إرفعلا راسا ولبست بدلة
الصليب الأحمر

When I first walked through the
doors of the station, I did it
because I had lost a piece of
myself, gone with the scatters
of a broken windshield, in the
smell of smoke and tires.
And all that I found in return
were people willing to glue my
pieces back together.
For that, I am eternally grateful.
So let it be known that no matter
how cold the world, there will
always be another hero with
broken pieces to fix your own.
And for that, Thank you.



PROMO 2019 - 203 A MESSAGE TO OUR 203 FAMILY

هيدي كلمة من القلب
لكل بطل منكن عم يحارب
بانسانيتو، كرمال كل لبناني
يرجعلو أمل ببكرا أحلى
صحيح عم تعطو كثير ويرجعلكن
القليل، مش لأنو لعم تعملو
ما إلو قيمة
بس لأن لعم تعطو ما بيتقدر
بكنوز الدني
إلكن دعوات كل إم خايفه عولادا
يصرلن شي
إلكن ثقة كل لبناني حاطط
مصدر إطمئنانه فيكن
وإلكن محبتنا نحن، محبتنا على
قد ما شتقنا إلكن
نعم شتقنا إلكن
إشتقنا لكل ليلة سهرنا لنتعلم
منكن ونصير مسعفين مناح
إشتقنا لكل مرة ذكرتونا إنو نادي
عمليات بس نوصل عل
المركز بسلام
إشتقنا لكل مرة كنتو محلنا بس
شفتونا ضعاف وبدنا
حداً يساعدنا
لكل مرة كنتو حدنا فيا
هل مرة دورنا نكون حدكن
دورنا نشجعكن

دورنا نالكن إنكن أبطال، دورنا
نوقف حدكن بشو ما تعوزو
ياريت فينا نكون حدكن بهل
وقت ونغمركن
شكراً للشجاعة والقوة لي
عندكن ياها واللي عم بتخليكن
تكفو بمهماتكن
شكراً، لأنو ولا مرة فكرتو بحالكن
قبل ما تفكرو بغيركن
شكراً، لكل شي عم تعملو بهل
الوقت الصعب
كل ما تسكرو ال **Overall**
كل ما تدقو ال **Sirene**
كل ما تحطو ع وجكن **Mask**
وتروحو تساعدو خيكن الإنسان
عرفو إنو العالم معكن، الشعب
اللبناني كلو واقف حدكن
وخصوصاً نحن ال **Dossards**
انتو دائماً ببالنا
انشالله نرجع نجتمع معكن
قريباً لنكفي هل المهمة سوا

٢٠٣، ٢٠٣، ٢٠١٩
يعطيكن ألف عافية

دعوني أقول لكم أن مهمتنا صعبة أصلاً ووباء كورونا المستجد لم يأت ليزيد من صعوبتها إنما ليزيد من إصرارنا على تلبية هذه المهمة. نحن نخاف من هذه الصعوبة كل يوم، نتعب ويصيبنا الإحباط واليأس والصدمات النفسية. نخاف على عائلاتنا وأحبائنا، نخاف على حياتنا كل لحظة كما نخاف من أن نتمكن من إنقاذ حياة غرباء لنصبح أبطالاً بنظرهم وخسارة حياة من نحب دون أن يتمكن هذا البطل من تغيير أي شيء

إنما هذا الخوف يزول عند سماع التصفيق عن الشرفات، وعند سماع دعاءات المرضى والمعافين و"الله يخليكن بهالهمة ويخليكن أهلكن" فيعلو عليه نداء الواجب الذي لم يأبه يوماً لا بحرب ولا بوباء. لنستمر بالمهمة

إلى ما وراء الواجب

إنه لشعورٌ ساحق، يبدأ في أول يوم تنضم فيه إلى المؤسسة، ودون حتى أن تلاحظ، ينمو يوماً بعد يوم. إنه شعور الفخر ممزوجاً بشيء من الإيمتان، والإصرار على الاستمرار يزيد كلما صعبت المهمة

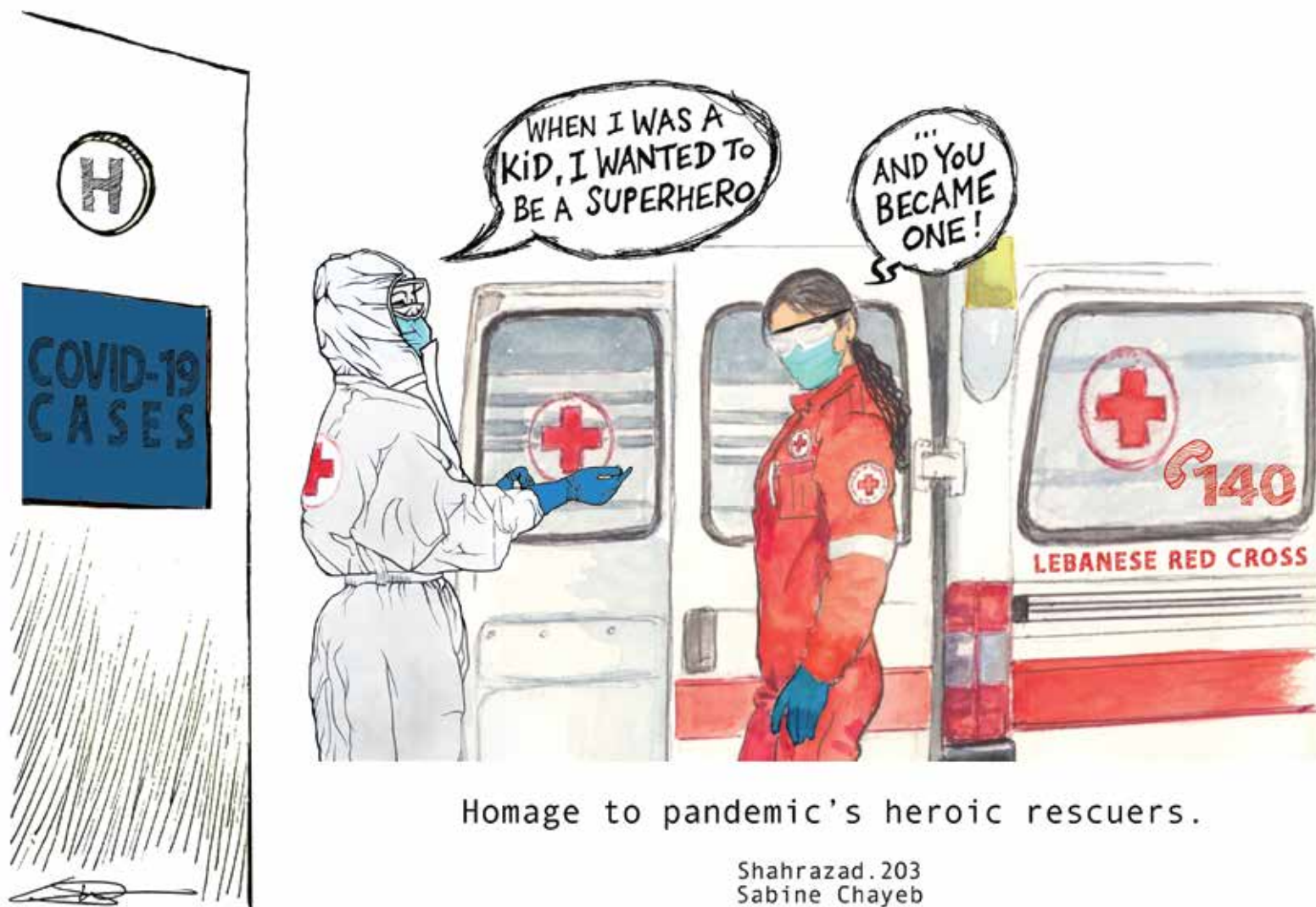
في الأشهر التي تلت ١٧ تشرين الأول ٢٠١٩، كان الحكام، كان المحاربون، كان الثوار وكان المتفجعون. في الأشهر التي تلت ٢١ شباط ٢٠٢٠، كان موظفو القطاع الطبي، كان المرضى، كان المحجورون، كان المتعافون ولم يعد بإمكان أحد أن يبقى متفجعاً

أما نحن، متطوعو الصليب الأحمر، فكنّا في الساحات وفي الميدان وعلى الطرقات وفي البيوت منذ زمن، "يسطع نجمنا" في بعض الأوقات الصعبة حين تظهر مهماتنا على الإعلام وحين يتراءى لذهن الآخرين أن مهمتنا صعبة أو خطيرة بسبب ظرف مؤقت

RITA HNEIN - 203

نتركك؟ ما منعرف
هيك علمنا هو، يلي ضحى بحياتو
شهيدنا راح بس بكل مهمّة هو
قائدنا
ويا ياللي ضحى بحياتو
دمك بقلبنا بسير
كل نبضة باسمك بتصير
وعد منا لك، عن خطاك ما منزح

أكثر من طاقتنا حدودنا
حدك مركزنا
التضحية طريقنا
وقتنا لك
نترجع؟ مش خيار
الإنسانية؟ هيدا عنواننا
وهني السبقونا
شهاداؤنا قوتنا
التضحية، للآخر وصلوا فيا
يا خي طمن قلبك



Homage to pandemic's heroic rescuers.

Shahrazad.203
Sabine Chayeb

NODO - 503

She opened the door trying to escape
Hoping to avoid the look on her mother's face
Bags all packed, car keys in hand
When somewhere in the back she heard a command.
"Close that door, and look at my face
Tell me you don't have a shift at that place
The world is infected, and danger is near
Every time you leave, my heart fills with fear"
I couldn't turn my head, unable to blink
But then i opened my mouth:
"it's not what you think!"

I have to go to the station, i have to offer aid
To stay at home while others suffer, is not a fair trade
On every single mission, i get myself in gear
Not for myself, but for those i hold dear
You see, i don't want to bring home a disease
So always remember to put yourself at ease"
Red cross is a calling, that becomes a way of life
A dedication to help, to keep hope alive
And somewhere along the way, you see it all transform
From volunteers and a station, to a family and a home.

ANONYMOUS

مش ضروري تتذكر ليش جيت
وليش بقيت ليعلم الواجب
بقلبك. ومش ضروري تعمل
"حفلة" لتذكر بالرسالة. لضروري
انوا بعدا الذكرى بتجمعنا وغيرتنا
عالشهداء وعترضيتن رح تخلينا
نكمل ونشابر لنكون عم ننسا
الأنانية وما نخلي انسان موقوف
وحدو يحارب

لبعض الناس هيّي ذكرى أليمة
خسروا فيا فرد من العيلة
لبعض المسعفين هيّي مناسبة
بتذكرن ليش هني بعدن هون
لل بعض الثاني هيّي فرصة
ليوصلوا رسالة جديدة عامل
يحملا كل مسعف عم بشارك
معن؛ بكل مهمة بكون فيا
حد مريض
بالوقت المتواضع يللي كنت في
بالجمعية عشت هل التلات
حالات وتعلمت منن انوا مش
ضروري تخسر شخص لتحس
بالانتماء لهي العيلة



DEEDEE - 203

MEET SAMSAM

They say never to judge a book by its cover...

You should never judge a rescuer by his nickname either!

SamSam has very long, straight, black hair, big black eyes and white skin. She frowns a lot. She's a lawyer, maybe she has to frown? You also can imagine that they named her SamSam for very obvious reasons.

Personally, she terrorized me during my visa 1 back in February 2015, and for a long time after that too up until we were in the same team for the first time. It was at this point, that I started discovering who SamSam really is and she has never ceased to amaze me.

She's the kind of person who never lets you do anything alone (even if this means mopping the kitchen floor with you at 2 a.m.), who genuinely worries about you, who consistently checks up on you during hard times, who repeatedly encourages you to do better and who always treats you like family.

So as it turns out to be, SamSam ended up being one of the most understanding, considerate, trustworthy, thoughtful, helpful, soft-hearted people I know and she's definitely the kindest person I know.

I would like to emphasize on this last (and my favorite!) quality of hers; kind. You see, during these very hard times for our country and our people, SamSam took the initiative to start her own community service that provides basic food supplies and medications for families in need. Let me assure you that she's working day and night to make it possible. As I am writing this article, SamSam has already distributed 52 boxes to a total of 205 beneficiaries.

Lastly, it is with tears in my eyes that I speak directly to you SamSam: I am thankful to have met someone as inspiring as you because in a world where you can be anything, you chose to be kind,

ويعطكي ألف عافية

SAMSAM - 203

It has been a long journey,
Yet never enough;
For me and for many...
Unique, life-changing
and tough

It all started with a spark
of Passion,
became a way of Living,
Spreading love in action
United, hand and heart
into giving

Supporting everyone in need
Treating wounded and injured
Learning life lessons, taking
the lead
Becoming a Family we
never pictured

Forming a new identity,
Of credibility and exception,
Packed with love, trust
and humanity
A Sense of Pride and motivation

And weighed Above it all...
Tremendous to be put
in words
15 martyrs lived beyond
the call
While each one of us holds

A sacred word of honor
To live upon our cause
To genuinely cherish and admire
The pure purpose of
Lebanese Red Cross

WARWAR - 203

A Reliable, valuable and
young, motivated person
Determined to bring out the
best in him to offer **C**are to
those in **N**eed.

Obsessed with giving while
Expecting nothing in **R**eturn.
Sweet, **S**ensitive and **L**oving
person.

Uses his time **E**fficiently to
Explore new techniques in
Orders to **T**ake immediate,
Useful decisions when helping
someone **R**egain his life.

A Red Cross Volunteer

DIANA KRIKORIAN - BABA - 103

Bouha...

It's been 2 years I need to write to you and I hesitate...

Avoiding my feelings...

You made the training path more pleasant with your regular jokes in class.

The experience sharing was exceptional and funny just like your character.

Your late-night chats with your peers about improving 102 and improving the system were motivating to all of us...

I'm sure you are proud of the progress that has been done as it was part of your dreams.

To our dear EMTs, enjoy your path with your classmates because those are precious moments that will never come back.

You are building a better EMS system together so enjoy your time while doing it!

Cheers to you my friend Bouha, from the other part of the world as you used to call me... Di3ana...

PUFF - 201

Avec fierté je me présente, Maribelle Fakhry, secouriste durant les 6 précédentes années. Je me trouve parfois perdue devant les souvenirs de cette époque, celles que j'appelle "souvenirs rouges", rouges comme celui des blessés, des morts que j'ai eu l'honneur de pouvoir leur rendre non seulement leur vie mais aussi leur dignité. Avec tous ces sentiments de peur, d'angoisse, devant toutes ces tragédies, ces douleurs et ces larmes, j'ai connu le bonheur,

la satisfaction et le succès.

Trop de détails m'ont marqué, vus à travers les yeux de ceux en Peine, de ceux ignorés, pauvres, et ceux qui demandaient secours!

Les moments plus qu'éprouvantes que j'ai vécu avec ma famille, les secouristes, les moments où on a risqué nos vies pour celle des autres, ont écrit les grandes lignes de ma vie. Pour finir, J'espère qu'à la fin de mes jours je me serais jugés par : "J'avais mal et peur, et tu m'as accueilli."



تاريخ ٢٧ نيسان من كل سنة،
 نحتفل بذكرى شهداء الصليب
 الاحمر اللبناني. هذه الذكرى
 عزيزة على قلوبنا جميعاً نتذكر
 من خلالها رفاقنا الذين قدموا
 حياتهم واستشهدوا في سبيل
 رسالة شريفة ونزيهة وهي تقديم
 الخدمات الإنسانية و الاجتماعية و
 إغاثة المنكوبين.
 كنت أود ان نحتفل في هذا اليوم
 ووطننا لبنان متعافٍ

MAHER BTAICHE - 209

ما هي اللحظة؟ أليست جزءاً
 صغيراً من الوقت، أليست برهةً
 لا تُحتسب، أليست فترة من الزمن لا
 نشعر بها ولا ندرکها؟ سأتكلم عن
 لحظة ليست ككل اللحظات، إنها
 لحظة تندفع فيها طاقة إنسانية لا
 مثيل لها، لحظة قرع جرس
 الطوارئ معلنا ضرورة الإنطلاق
 بمهمة إسعافية جديدة. فلنتخيل
 هذه اللحظة التي توقف الزمن،
 وتنقلك من مكانك الضيق إلى
 عالمية مفتوحة، فتتوقف عن
 إستراحتك أو طعامك، أو درسك
 لتلتحق مع فريقك بوحدة وتنطلق
 في مهمة حدودها اللامحدود،
 هويتها الحيات تجري في عروقها
 الإستقلالية. لحظة يتوقف الزمن
 عند أقدامها ليعطي مساحة لأقدام
 مسعفات ومسعفين يهرعون
 للصعود الى سيارات الإسعاف
 تاركين وراءهم همومهم

وذو نظرة مستقبلية متفائلة
 وأفق ايجابي، لكن للأسف بعد
 الاحداث التي عاشه وما زال
 يعيشه والوضع الاقتصادي الذي
 يعاني منه شعبنا الحبيب والذي
 لم يسبق له مثيل و ظهور وباء
 كورونا، كل هذا يرسم دمة
 في عيوننا و عيون كل إنسان
 شريف وصادق يعيش تحت السماء.

وصعوباتهم وعملهم، متمنطقين
 بروح الخدمة التطوعية، معتمرين
 راية عدم التحيز، حاملين معهم
 معدات وشغف، تقنيات وخبرة،
 اندفاع ورصانة. إنها لحظة سرعتها
 لا توصف، تقابلها في الجانب الآخر
 لحظة تبدو وكأنها دهر، حيث
 تنتظر عائلة وصول المسعفين
 لتقديم المساعدة اللازمة لأحد
 أفرادها، لحظة، ينتظرها التاريخ
 ليكتب قصة حياة جديدة وخدمة
 لا نظير لها. وبعدها تتلاقى
 اللحظات فتتحقق الخدمة، خدمة
 عنوانها الواجب حدودها ما وراء
 الواجب. وهنا تتعاقب اللحظات
 فتصبح زمناً، زمناً يشهد على رسالة
 الصليب الأحمر، زمن طبعه التاريخ
 بأسماء شهداء خلّدت لحظاتهم.
 إنها لحظة زمن، تبدأ مع كل شروق
 شمس من وراء القمم ولا تنتهي
 بعد غروبها، فتتسلق عالياً إلى
 ما وراء قمم الواجب
 إلى ما وراء الواجب



نور غسان جمعة - ٧٠٣

لا شَكَّ أَنَّ أَهَمَّ قَوَاعِدَ هَذِهِ الْحَيَاةِ،
هِيَ لَا قِيَمَةٌ لِلإِنْسَانِ بِلَا إِنْسَانِيَّتِهِ .
تِلْكَ الإِنْسَانِيَّةُ الَّتِي إِرْتَسَمَتْ وَسَامًا
عَلَى صَدْرِ كُلِّ مُسْعَفٍ مِنْكُمْ
أَنْتُمْ زِمْرُ الإِنْسَانِيَّةِ بِلَا حُدُودٍ ،
أَنْتُمْ شَمْسُ السَّلَامِ الَّتِي لَا تَغِيبُ ،
أَنْتُمْ شَمْعَةُ الْعَطَاءِ الَّتِي لَا تَذُوبُ ،
أَنْتُمْ نَبْعُ التَّضْحِيَةِ الَّذِي لَا يَجِفُ ،
أَنْتُمْ وَرْدَةُ الْوَحْدَةِ الَّتِي لَا تَذْبِلُ ،
وَأَنْتُمْ بَرُّ الْأَمَانِ فِي زُحْمَةِ الْخَطَرِ .
مَنْ أَنْتُمْ؟

نَحْنُ وَبِكُلِّ فَخْرٍ مُسْعَفُو
وَمُسْعِفَاتِ الصَّلِيبِ الْأَحْمَرِ اللَّبْنَانِيِّ

هادي محمد زين الدين - ٧٠٣

عَجَبًا... كَيْفَ يَسْتَطِيعُ الشَّخْصُ
الِإِتِّعَادَ عَنِ أَهْلِهِ وَ أَصْدِقَائِهِ
لِيَسْتَوِطِنَ عَالَمًا آخَرَ
عَالَمٍ مَلِيءٍ بِالتَّضْحِيَةِ وَالْعَطَاءِ
وَالِإِنْسَانِيَّةِ، أَنَا سٌ بَذَلُوا النَّفْسَ
وَالنَّفِيسَ لِأَجْلِ غَايَةٍ أُسْمَى وَهَدَفٍ
أَجَلِي، جُنُودَ سَلَامٍ يَعْملُونَ بِصَمْتٍ
وَصَبْرٍ، لَهُمْ بَطُولَاتٌ كَتَبُوا بِهَا تَارِيخَ
عَمَلِهِمُ الْمُقَدَّسِ، جُنُودٌ قَدَّمُوا
أَرْوَاحَهُمْ لِمَهَامٍ حَمَلُوهَا عَلَى
عَاتِقِهِمْ فَبُورِكَتْ أَيْادُ ضَمَدَتْ
وَعُيُونٌ سَهَرَتْ وَأَمَهَاتٍ أَنْجَبَتْ
إِلَى مَا وَرَاءَ الْوَاجِبِ

هديل أحمد أحمد - ٧٠٣

لكل منا رسالة، ومن ينجح في
إيصال رسالته للآخر هو من كان
مبدؤه الأول الإنسانية.
إن هذه الحياة رحلة طويلة، و لقد
سمعتُ عن أشخاص أكملوا هذه
الحياة برسالتهم ووفائهم. والآن
قد غادرونا ولم يبق لنا سوى
حُروف من رسالة نراهم بها
في كُلِّ سنة تُرفع الشعارات وفي
كُلِّ سنة نكون " دائما حذك " فأنا
هنا لألبي رسالتي التي وضعتها في
قلبي ومضيتُ على دعوة أُمِّي
بحفظ نفسي والآخرين... فإن طريق
الحياة وعزٌّ وشاق بدون الإنسانية،
صديقي المسعف أنا هنا لأقول لك
هنيئاً لك إنسانيتك التي تعلو فوق
كل شيء، كم أنت بطل في عين
المجتمع وفي عين نفسك، كم

جميل عندما يقولون إنه مسعف.
فأنت من يمد يد العون عند الخطر
ومن يُساعد عند الحاجة ومن
يُخاطر بحياته من أجل الآخر،
فكلماتي لم تُسعفني لوصفكم
و كم سَعدت بذكركم البسيط
هذا وإلى الذين فارقوا هذا الطريق،
أَنْتُمْ ملائكة الرحمة وقُدوة الأجيال.

غدير نبيل خلف - ٧٠٣

إعتلوا صهوة الانسانية ورحلوا عن هذه الدنيا في خدمة هذا الشعب الذي ذاق أشد أنواع الظلم وأعظمه، ذهبوا ولم يسألوا عن أنفسهم ولا عن أهلهم ولا عن ملذاتهم، فقط ركبوا قافلة الانسانية ورحلوا، فالرحمة لأرواحهم العطرة والسلام لأجسادهم التي دفنت كجسد وبقيت كروح تحلق في سماء الوطن .

فشكرا لهذه المبادرات الرائعة ولتلك الأرواح الرائعة التي ترقد في سلام لعلها في جنان الخلد تنظر إلينا من عليائها تقول لنا إستمروا في هذا الدرب، فنحن نعاهدكم بأن نكمل مسيرتكم وأن نحافظ على هذه المنظمة وأركانها وأن نحافظ على مبادئها وأن نبقي خدام الانسانية .

NOUR NAJA - 102

In our journey, there is a mission to accomplish, and a genuine drive to see that mission well accomplished. We aspire every day to give back some of the justice that life takes away from some families as we attempt to mend their pain amidst their chaos. We learn from the history of those who have preceded us, that this journey is not an easy one, and that it never truly ends, but continues to live on in us, beyond our call.

إلى رسل الإنسانية، إخواني وأخواتي في منظمة الصليب الأحمر اللبناني سلام الله عليكم جميعاً، تحية طيبة وبعد،

ها قد جاءت الذكرى العطرة لشهداء الصليب الأحمر اللبناني في ظل هذه الظروف العصيبة وفي هذه الفترة حيث إجتاح فيروس كورونا العالم بأكمله، وزعزع أمن أكبر الدول وأدى إلى انهيار اقتصادها، فأدى ذلك إلى إلغاء الحفل الذي اعتدنا القيام به كل عام، لذا نهديهم هذه الرسالة القصيرة في ذكراهم محملة بأسمى معاني الشكر والامتنان لتضحياتهم التي أبقت بنا أحياء نرزق لعامنا هذا، فهؤلاء هم الجنود المجهولون في الأرض المعرفون في السماء الذين لم يرههم أحدا قط .

During hardships, our spirits unite as one, for the sake of our fallen ones, of our cause, and of our core purpose: humanity. This purpose that creates a sense of belonging to the Red Cross community and to the Red Cross family; that we were never born into, but that we chose to be a part of. It is in the passing of our fellow brothers, that we remember their sacrifice, the values they uphold



the dedication to the principles we share and the lives they touched - and continue to. The devotion to our mission can only be renewed through them, out of a respect and duty to nurture and preserve their lives.

The path that they have left for us did not end, it forged a legacy that we are bound to chase for the rest of our lives.

مهي الخليل - ٤٠١

بعد صراع طويل وعميق مع نفسي وتضارب الانسانية والمسؤولية اخترت أن انسحب مؤقتا وأنا على ثقة كبيرة أن زملائي في الصليب الأحمر اللبناني على قدر كبير من المسؤولية وأصحاب جهود جبارة لمساعدة المرضى في محنة كورونا بعد أن اخترت الانسحاب أحسست بقهر و حزن وخجل كبير. كنت أتمنى تلبية النداء ومواجهة كورونا مع اخوتي المسعفين، نلتصر ونعبر الى الأمان سويا لكن للأسف... تخلّيت عن واجب من أجل واجب آخر وأتمنى أن يفهمني زملائي وأصدقائي وأهلي ومجتمعي الآن كل ما أملك هو دعائي لجميع المسعفين وزوجي Dino المتطوع لنقل مصابين Covid-19 وأسأل الله أن يصرف عنا هذا الوباء أيها المسعفون أنا آسفة لأنني لم أقدر أن أكون معكم أيها المجتمع أنا آسفة لأنني لم أقدر أن أساعدكم أتمنى أن تقبلوا اعتذاري وأن تفهموا وضعي

دامت الانسانية

اليوم أحببت أن أشارككم فوضى أحاسيسي، على أثر حرب تموز تطوعت في الصليب الأحمر اللبناني وأصبحت واحدة من أفراد هذه العائلة وعشت أحلى سنين حياتي شعرت خلالها بفخر عظيم تتوجت بزواجي من أحد أفراد هذه العائلة. من الله علينا أنا ودينوبرينا وريمي. بعد الولادة الأولى استمررت بتأدية واجبي الإنساني بمسؤولية أكبر تجاه عائلتي الكبيرة والصغيرة. بعد الولادة الثانية عدت الى الواجب بحماس واندفاع أكبر. لكن بسرعة هبّت أزمة كورونا وهنا بدأت أحاسيسي ومشاعري تتخبط. بعد أن تعرفت على هذا الوباء ومخاطره وبعد تلقي المعلومات وطرق الوقاية، بدأت أحاسيسي ومشاعري بالصراع وأصبحت بين خيارين أحلاهما مرّ. الخيار الأول هو تأدية الواجب وأعرض حياتي وحياة ابنتاي للخطر والخيار الثاني هو أن انسحب وأتجنب العدوى خوفا من نقلها الى ابنتاي وخاصة أن ابنتي الصغيرة ذات الست أشهر لازالت ترضع

SOBHIYE - 103

حاجتي لبسمة مريض أكبر من
حاجتو إلي، وحاجتي لكلمة " الله
يخليلنا ياكن " من تمّ جدّو أكبر من
حاجتو إلي، وحاجتي لكلمة " الله
يرضى عليك " من تمّ تيتا أكبر من
حاجتها إلي. فيّي إلكنّ إنو بهالعيلة
نحنّا ما منعطي، نحنّا مناخذ، مناخذ
إنسانية، خبرة، قوّة، فرح و سلام.
بهالعيلة نحنّا ما منخسر، نحنّا منربح،
منربح ذكريات وأوقات ما بتتكرر، و
مواقف ما بتنتسى، بهالعيلة نحنّا ما
منقدم. **نحنّا منتقدم.** بهالعيلة ما
في إلّا لحظات حلوة لحظات باقية
عطول بالقلب

ولعيلتي بمركز ال ١٣

إنّو كل لحظة ... بالقلب

بعد أربع سنوات تطوّع بجمعية
الصليب الأحمر اللبناني أو خليتي
صلح كلامي، بعد أربع سنوات
شاركت فيّا كل مريض وجعو و كل
إم دموعا و كل بيّ همو و كل
ولد خوفو . بعد أربع سنوات عشت
فين تحت سقف واحد مع ناس
أقل شي فيّي سميّن عيلة، ضحكت
معن، بكيت معن، زعلت معن
وكبرت معن . بعد أربع سنوات
كبرت فيين بمركز أو بالأحرى بيت،
ومن بعد ما الظروف شائت إنو
توقف مسيرتي التطوعية كرمال
مستقبل أفضل كل حدا كان منا
عم بنبش علي فيّي إلكنّ إنو

MNM - 203

MOTHER'S DAY

كيف بدّي عيدك
وإعتذر منك كمان
قلك إنّو بحبك أنا وطالع
عالدوام، دقولي إمّسك أيّد إم
مثل ما مسكتيلي أيدي أنا وزغير،
مسّح دمة إمّ ما بعرف عنا كثير.
الحب الي علمتيني ياه
من ورا مسعف منيح صرت
مثل ما سهرتني علي ليالي، أنا
على انسان مريض سهرت
منك تعلمت هل شي، إنّو إذا
المركز بيتي الثاني، شيل شقفة
من قلبي وأعطي
بعيدك بعذر منك، وبقلك مرسي
كثير، إنّو على هل ديني جبتي
ولد وربيتي **مسعف يصير**

كان حلم بنت عمرها ٨ سنين
حلم كبير معها لصار حقيقة
بعمر ١٨ سنة

حلم علّمها الانسانية أكثر
هي هلق قدام واقع شافت فيه
أبشع و أحلى لحظات عالم
ضحت بوقتها كرمالن. ما رخ
كذب و قول إنو فكرت تستقيل
من ورا لحظات رجعت عالبيت
عم تبكي من وراهن، بس بكل
ثانية وقت كانت عم تفكر
تستقيل فيها كانت عم تتذكر
كل مسكة إيد وبوسة ختیار
وجملة " لو العالم مثلكن بهيك
محبة و إخلاص كانت الدني بألف
خير" وألف كلمة شكر
هيدي الجملة كانت تشجعها تا
تبقى كرمال تكون مثال لغيرها
وتذكرها برسالتها تساعد غيرها
و تزرع البسمة و المحبة عند الكل
هيدي البنت لقبت
(بهجة = سعادة)

لقب لبسته لبس

أحمد كامل ناصر - ٤٠٤

قد يبلغ الإنسان ما بعد السنا
أو يكسر الإعجاز بالإمكان
يحتاج دوماً أن يعيش كرافضٍ
للذل والإكراه والإذعان
لكن أصعب ما يكون بوسعه
هو أن يكون حقيقة الإنسان
هذا الشهيد وقد أناخ بعمره

عند ساحات الواجب

متمرساً متفاني
فله التحية والقلوب ضريحه
وله الخلود بجنة الرحمان

JOUNEH - 203

My heart goes out to each one of you. I think about you daily. If your family is healthy, if your friends are safe, but most important, if you are doing well.

How are you doing? Are you taking care of yourselves before putting on your masks and responding to a call, before holding a patient's hand and making them feel better?

Without considering the risks you are putting yourselves in, helping patients before thinking how you are dealing with your fears, is normal. At the end of the day it is who you are.

Worrying about your friends and families and how they are dealing with this worldwide pandemic before thinking about yourselves, is normal. At the end of the day it is who you are.

After all, you are part of the most noble cause of earth, volunteering to save lives. Not only volunteering but sacrificing your time as well. Taking time from seeing your families and friends, from doing an activity you really love, to train hard and practice harder, so when the time comes you can fulfill your duties as diligently as possible.

Selflessness comes in many forms and as I see, it is endless when it comes to you. But remember, to be able to help others and to take care of them, you have to take care of yourselves first.

In less than a year, you've been through many challenges and difficulties.

You have been transporting patients who have been facing more and more difficulties accessing the health care system. Always being present, doing your best to find solutions. Spending hours by their sides while you could have been sleeping or resting.

You responded to the fires that devastated our beloved country. You missed university courses, you took unpaid leaves from work, you canceled plans you made months in advance.

You have been present during the thawra, responding to emergencies day and night.

And now, you are still here. You never left, always present, responding to a worldwide pandemic that took over the world.



You are the first responders,
you are taking the risk of being
contaminated, transporting
patients that would have no one
else except you.

You worry about your friends
and family. You want them to be
safe, especially from you. You
wonder every day if you should
stay home and keep your loved
ones safe. But how could you
do that when all you know is that
in times of crisis you should be
ready to respond.

Your worries are not foolish.
What you are feeling is valid.

Acknowledge that.

Before putting on your invisible
cap and superhero outfits,
remember to breathe.

Take time to breathe.

To pause.

To take a break.

This might be scary,
confusing,
conflicting.

**You have always adapted. You
always came out stronger.**

JAD ASHKAR - 3AT3OUT - 602

مسعف مستعد يضحي بوقت
وراحة ومرات صحة،
مسعف استمد التضحية
مش بس من قصص الأبطال
والإنسانية وحب المساعدة،
مش بس من عطف وحنية الأم
وعونة المجتمع وتماسكه.
استمد التضحية من أكبر مثال
للتضحية، فهم المغزى وليفش راح
اللي راح.

تعهد يكمل الطريق ويجسد ذكرى
شربها وتذكرها مع كل ٢٧ نيسان،
تضحية مسعفين قبله ضحوا
بكتير أكثر من وقت وراحة وصحة
ضحوا بحياة.. لينقذوا حياة

شخص معدل عمره أصغر من ٢٢
سنة، بعده عم يكتشف الحياة
جديد، خلص مرحلة المراهقة حديثاً.
يمكن بنظر العالم ولد صغير،
مندفع وقليل الخبرة.

بس لما هالشخص هوي ذاته
ببليش يعيش حياة مختلفة شوي،
بيتدرب منيح وبيتمرن كتير،
بيوعى بنص الليل، هيدا إذا نام اصلاً.
بيستجيب للمهمات، بيتعامل مع
مواقف دقيقة وحساسة،

بيقرر طريقة سحب مصاب بحادث
سير، بيقرر على أي مستشفى يتم
نقل الحالة.

بيشوف مناظر.. مش مناظر
بايده مرات الفصل بين الحياة والموت،
هالشخص بفترة قصيرة كتير
بيبطل ولد أو طفل.. بيصير مسعف،



WAHLE - 203

EMTs' are born twice.

The first time is when they come into the world.

The second is the day when they make the choice, to spend their lives running towards the danger. To risk everything to make sure that you get home safe to the people you love.

We are born with innocence.

Then, as we grow, we are cursed with a question: "Why?"

Why are we here?

Is it all just chaos, or do we have a purpose?

I was one of the lucky ones who found an answer to that question.

The curse was lifted and replaced with the gift of certainty.

Why am I here?

Because when you are scared, when you are hurt and when you're in the wrong place at the wrong time and the smoke is too thick to breathe, or it hurts too much to move or it looks like you might lose someone you love. when it's your turn to have the worst day of your life...

I AM HERE TO BE THE FIRST ONE THERE TO HELP.

I AM HERE TO STAND BETWEEN YOU AND THE CHAOS.

I AM A FIRST RESPONDER.

That is my purpose.

And I'm always just a phone call away.

بلا تضحية شو قيمة الحياة

BILBOL - 604

انشالله يبقى الأحمر بالبدلة
كل ما على البيوت نفوت
لتبقى الضحكة مرافقة الطلة
وما بقى نطل بتابوت

بالأبيض والأحمر منتجع
واجباتنا هي كلمتنا
لما على صدرنا الشارة تلمع
ما في حدا بقوتنا

الصليب الأحمر اللبناني قوتنا

أبطال من بلادي أبطال
وبصفتهم التطوعية
وبعز الأزمة اقوة رجال
هو دي رجال الحرية

ولو قد ما عنهم انقال
أقوى ، حب وحنية
بتبقى صورتهم بالبال
هني نبغ الإنسانية

لون الأحمر شو حلو
من لون البدلة بيعرفونا
عن اسمنا ما بيسألوا
باسم ولادهم بيسموننا



SCOUBIDOU - 102

On the emotional side, blood circulates in one's veins, beats in one's heart and evokes high emotions depending on the moment. 102 is our blood. It has circulated and still is in our veins, heart and emotions from the moment we joined.

Blood stains. In 102's case, it stained many times... It made us pay dearly martyrs more than any other center. This is not something to be proud of, but sadly is a fact. Our losses have been God's will. Those of us who survived have also done so per God's will. Toni, Salim, Selim and now Hanna. Four of us whose blood, flooded with determination to help people, to save lives and to go beyond their means, ended by being victims themselves.

I knew Toni, Salim and Selim very well while I had met Hanna only once, which was enough for me to link his devotion and smile to the one of his predecessors.

Toni Asmar (Bozo) was a great CS. Appointed in 1984, his name resonated in the center as the "young" who, with the help of the "anciens", introduced many projects and put the center on the right rails for forming the future leaders of 102.

He was a great inspiration.

His loss was devastating to us since we thought we were invincible, which proved not to be the case. Bozo lost his life in Chahine Au Carrefour (Book Shop and Silver Ware at Tabaris roundabout close to 102 Center initial's location) while he was trying to check if there was anyone needing rescue in the underground fire there.

Salim Khairallah (Cambio), a golden heart, as I recall.

A gentleman who was loved by all for his sweetness and good work as a devoted First Aider. His voice still resonates in my mind. His loss was a slap to the face. We were the non-stop First Aiders going under the bombs to assist people and in many instances negotiating with the belligerents to evacuate their injured or civilians. We encountered many obstacles and risks, but were not expecting to lose one of us again. We lost him in the middle of a battle between belligerents in the 102 region.

Selim Abdo (Sierra) lived a few buildings from the "White House" (102's previous center to the current one).



A student at AUB in medicine, he was a swift, deep voiced guy, serious in his work and with a nice smile under his moustache. He would have been the perfect doctor knowing his character of serious worker and care taker. Selim died in front of my eyes by a shell that fell on him. That was unfortunately an enormous loss and a shock for all of us, but it was God's will.

With the loss of **Hanna Lahoud (Bouha)**, all the above memories came back to us, "anciens". We thought this chapter was a closed one for us and for 102. On the same day of the announcement of his loss, many of us (anciens) were overwhelmed by

sadness and felt the necessity to be present in 102 for solidarity and for honoring our beloved martyrs that we dearly miss.

Luckily, we survived the war(s) and are lucky ever since despite what we have witnessed and were subjected to. In 102's new generation of First Aiders, we see our devotion reincarnated with them and feel so proud to have been 102ers for life.

We signed 102 in our veins and souls.

Our Martyrs signed 102 with their Blood.

God rest their souls and protect our current young generation of 102

SHAWKY AMINE EDDINE - WASFE - 606

COVID-19 Response: maintaining motivation, voluntary service and humanity amidst fears, worries and stigma.

On February 5, 2020 LRC transported the first patient suspected to have COVID-19, since then LRC has been responding to COVID-19 outbreak. Over the period of three months, this has become the biggest response performed by LRC since the Lebanese civil war. When we first started planning the response I was very skeptical about the

willingness, readiness and motivation of our volunteers to respond to these missions. We began with thirty rescuers from two stations, and I remember communicating clearly with the heads of stations to not to force any volunteer to participate and to explain the risks thoroughly. Within a period of two months, the number increased to reach more than 1200 volunteers from forty seven stations. In the early phases of the intervention I had the chance to interact and communicate

with responding volunteers to complete the safety checklist. It was through these short encounters over a virtual platform that I came to see the response from the lens of the frontline volunteers. Whether it was joking about the astronaut like suit, or the hashtags written on the back of the coveralls, or the funny nicknames that I didn't even know exist, or the modeling postures during video call, or the baby appearance of some volunteers with the shaved beards or even reciting the protocol for the tenth time, these moments became a stress relief for responding teams; moments of reassurance and catharsis before going onto the mission. I was shocked by the motivation, devotion and the spirit that our volunteers demonstrated. But behind all these lies a different story. We always discuss risk in all EMS trainings, and highlight the concept that regardless of what we do we can never achieve "Zero Risk." However, when it comes to COVID-19 response, the concept of risk becomes different. In all previous interventions including armed conflicts, the risks that our volunteers faced were affecting their own safety, and accordingly, they would take measures aiming at mitigating this risk.

However, this time everything was different! Rescuers were facing an invisible risk that doesn't affect their own safety solely, and that doesn't resolve upon finishing the mission or the shift. They were facing a virus that they can bring back to their home, families, and loved ones hours, days and even weeks after responding to missions. Behind the smiles, the laughs, the faces shields and the masks there were true volunteers and before anything else there were human beings. Victoria Klein says "Emotions make us human, denying them makes us beasts." Throughout the COVID-19 response, I have witnessed a vast range of emotions among the volunteers. I have seen courage, enthusiasm and dedication, but I have also witnessed fear, worrisome and hesitation. I have seen rescuers afraid of potential exposure, and I remember receiving consecutive calls less than five minutes apart from EMTs asking about their PCR results or the results of patients they transported. I remember discussions with rescuers worried to go home after their shifts, because they were afraid to transmit the disease to their families. I have heard numberless stories because each and every one of us has a story back home.

One of the rescuers once told me “in war you know that the bullet will kill you, but with COVID you don’t know who it can kill.” I have seen anger and frustration when rescuers didn’t find a place to doff at the hospital. I have seen hesitation among some rescuers asking whether they can respond to all missions with intermediate PPE before that decision was made. I have witnessed stigma being practiced against our rescuers, I have heard them being called “corona.” I have experienced this first hand whereby search result for my phone number on true caller came as “Shawky corona.” I have shared most of these emotions with many volunteers, but I knew that we were experiencing normal emotions to abnormal situations we are passing through. Upon setting-up the response and going through data from several EMS agencies, the projections showed that by the end of the third month of response, 45 rescuers will catch the disease. As we are closing our third month, the number of affected volunteers is still zero. A big part of this is due to the professionalism of the volunteers and the meticulous and proactive work of the HQ team but another part is due to fear itself. Michael Ignatieff says “it’s good to be afraid occasionally, fear is a great teacher.” It keeps us alert

and attentive. Exposure incidents happened, and exposed volunteers were quarantined. During daily follow-up, I have seen them going through what was similar to stages of grief ranging from denial to anger to depression to bargaining and acceptance but after acceptance came motivation and enthusiasm; this was mind-blowing. Many of the quarantined volunteers were back to missions the same day they finished the quarantine. On the other hand, rescuers showed solidarity and continuous support to those in quarantine. Our response might be far from perfect, but it’s a great one. Close your eyes for few seconds and imagine Lebanon facing COVID without you and without LRC. Now take a few seconds to appreciate what you have been doing to your community and your country, and remind yourself that It’s ok to be afraid! It’s ok to worry! It’s ok to be hesitant! You are only humans after all, and that’s what humans do. COVID-19 might require physical distancing and social solidarity, being part of LRC EMS community secures the second one. Day after the day, our volunteers remind me of the true essence of our mission, and the true meaning of our motto “behind the call of duty...” A tribute goes to all EMS volunteers in the frontlines you have made LRC proud!



خليل مسن شقيق مسعفة

بقيت هالبننت واقفة اكثر من ساعة
معنا بالصقعة عم تتحدث مع
الزلمي تضحكوا و تفحصو لكانت
وصلت العيلة
هالبننت ركضت لحدا ما بتعرفو،
تعبت وسأعدت كرمال حدا
ما بتعرفو

بس وصلت العيلة اعتذرت ممن
وقالتن انا مضطرا إطلع عالمركز
عندي خدمة الليلة
تاني مرة بتشوف الصليب الأحمر
عالطريق عم بلمو مصاري
ليساعدوك انت واهلك وولادك
شيل من قلبك وعطين

صدقني ... دعمك بيرجعك

اليوم انا وطالع عالبيت، بتفاجأ
بسيارة عملت حادث قدامي
وقفت بسرعة ونزلت لتشوف شو
صاير ، بتصف قدامي بنت ، بتنزل
ركض وبتعرف عن حالابصوت
عالي : انا مسعفة صليب أحمر،
بعدوبليز
بظرف ٣ دقائق، أمنت الطريق،
فحصت الزلمي، اتصلت بالبلدية
وطلبت منا نبعد عن السيارة ونقعد
بغير سيارة نحنا وناطرين
عيلتو توصل

مشلين المر خير الله ام مسعف

فخورة بالنتائج التي يصل إليها
تنزل دمة فرح من مقلتي، عندما
يخبرني والسعادة تملأه بأنه أنقذ
حياة مصاب
أفخر باهتمامه الدائم بتحسين
أداؤه وزملائه، أفخر بوجوده دائما،
مع زملائه في الصف الامامي، في
أية أزمة تعترض وطنه. أفخر انه
ليس طرف مشاغب، بل هو يجمع
بين أبناء وطنه بتقديمه مثال
التعاقد أفخر بشجاعته، بتحقيق
مهمته بدون خوف بل بمسؤولية
عالية، إنسحبت على تصرفاته من
نهج مؤسسته، وزملائه الشجعان

**انا أفخر جداً اليوم، بإنتماء ابني
إلى عائلته الجديدة التي أكن
لها كل تقدير ومحبة**

يوم قرر إني ان يلتحق بالصليب
الاحمر، فرحت.
ولكن فرحتي حينها كانت لأمر
أراها بسيطة، أمام ما تحقق في
تصرفاته اليوم. فرحت حينها بأن
إني سوف يلتحق بمؤسسة تحترم
نفسها، لها تاريخ بالعمل الخدماتي
الانساني المجاني، تساعد بدون
تمييز بين إنسان وآخر. فرحت بأن
ابني سوف يمضي اوقات فراغه
بعمل مجدي بعيداً عن إضاعة
الوقت سدا أمام التلفاز أو على
الموبايل ولكن اليوم، انا لست
فرحة فقط

**انا فخورة بما يحققه ابني
فخورة بالالتزام الذي
تعلمه ويمارسه**

THANK YOU

Our heartfelt thank you for the support in organizing our 35th Martyrs' commemoration, "Souvenir XXXV" and publishing the 20th issue of the magazine is to:

Lebanese Red Cross Headquarters
Dr. Antoine Zoghbi - President of the Lebanese Red Cross
Mr. Georges Kettaneh - Secretary General of the Lebanese Red Cross
Mrs. Rosy Boulos - Head of EMS Department
Mr. Abdullah Zogheib - Director of EMS Department

Ms. Nathalie Moussa
Ms. Lynn Dagher
Mr. Anthony Chalouhy
Mr. Gilbert Sahyoun
Mr. Ohannes Batouzian
Mr. Harry Hedeshian
Mr. Lucien Abou Abdo
Mr. Jihad Saade
Mr. Jean Safi

Rescuers of Kornet Chehwan Station, all active & former rescuers, LRC friends and all who helped in preparing our e-magazine and Souvenir 35

E-Magazine committee:

Marie Noelle K. Msann- MnM
Marguy Moussa - Bisi
Celine Tohme - Sallouna
Rita Allam - Lacoste
Celine Saliba - Selen
Elio Sadaka - Samir
Karen El Hage - Jello
Ghenwa Abi Aad - Kabis
Rachelle El Hayek - Wazze
Fida Menhem - Samsam
Christina El Hage - Simba
Nadim Henoud - Dara